

5) Robert Bosch FE Eisenach GmbH Robert-Bosch-Allee 1 99817 Eisenach PHONE 03691/64-				1031203				Page 1
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoehe				3) Delivery note no				
10) Your sign		11) Your Order No. 550003918601		12) Date 09.11.2017		4) Dispatch date 04.01.2019		
19) Shipping type truck collect. load		20) Incoterms 2010 Delivered at pl 1 EPP		21) Packing type 1 EPP		22) Total weight kg gross 175,0 net 100,1		
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				26) Receipt/unload-point 14249				
27) Pos 28) Bosch-Order-No. 1 0261.230.491		Index U72		29) Description of delivery Druck- / Temperatursensor		30) Quantity 2.176		
31) Customer 1000911829 0091020720				32) Supplier No. D3				
33) LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA				34) Receiver note				
35) Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.				36) Freight Free Unfrank				
37) Dispatch place EHP / GmbH				38) Carrier Vehic. foreign Vehic. own				
39) Additional data customer				40) Receiver notes Qty. (ls) +/- Notes				
41) Entry notes				42) Quantity check				
43) Quantity check				44) Quality check/Testreport				
45) Receiver				46) Invoice check				



**BOSCH****Sonderfahrt**Auftrags-Nr. **1 / 83530**

Seite 1 von 1

04.01.2019

Eisenach (EhP)**Ausgangsfracht**Aussteller / Tel.-Nr. **Hahn, Justin (EhP/LÖP1)****PS: +49(3691)64-4019**Ladezeit **04.01.2019 17:30**Abholplatz **EhP Halle 103**Papiere **Versandbüro Eh103**Entfernung (km) **1635**Kostenstelle **816980**Werk bezahlt Anteil **100 %**

Kunde / Lieferadresse	Firma / Adresse / ID	Eintreffdatum Soll	Ansprechpartner
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)	1000911829	07.01.2019 06:00	

Spedition	Ansprechpartner	Tel.-Nr.
Spedition InTime	Leipzig Dispo Customer.leipzig@intime.de	Phone: +49 561 94989-0
Lieferart	Standard / Bus	

Kennzeichen	abgegangen
Fahrer	eingetroffen
Handy-Nummer	Unterschrift

Lieferposition(en)			PAE	Anzahl PAE	Gewicht (kg)	Dimension (L x W x H)	Eintreffdatum (soll)	Kunde (ID / Name)
1191012353	0261.230.503-U72	2720	EURO	1	211	120 x 80 x 75 cm	07.01.2019 06:00	1000911829 / Magna PT S.p.A.
1191031373	0261.230.503-U72	1768	EURO	1	211	120 x 80 x 75 cm	07.01.2019 06:00	1000911829 / Magna PT S.p.A.
1191018884 ✓	0261.230.491-U72	2720	EURO	1	211	120 x 100 x 40 cm	07.01.2019 06:00	1000911829 / Magna PT S.p.A.
1191031203	0261.230.491-U72	2176	EURO	1	211	120 x 100 x 40 cm	07.01.2019 06:00	1000911829 / Magna PT S.p.A.
Summe			EURO	4	844			
					844			

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Fahrzeugelektrik Eisenach GmbH Robert-Bosch-Allee 1 D-99817 Eisenach				Internationaler Frachtbrief intern: 6850408 extern: 1/83530 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).																																						
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA TRANSMISSIONS SYSTEMS VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 Modugno				16 Frachtführer inTime Express Logistik GmbH Am Kirchhorster See 1 D 30916 Isernhagen Tel.: +49 (0) 5136 / 9757 - 0 Fax: +49 (0) 5136 / 9757 - 149																																						
3 Auslieferungsort des Gutes I 70026 Modugno				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)																																						
4 Ort und Datum der Übernahme des Gutes D 99817 Eisenach 4.1.2019 18:00				18 Vorbehalte und Vermerke des Frachtführers																																						
5 Beigefügte Dokumente																																										
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 20%;">6 Kennzeichen und Nummern</th> <th style="width: 10%;">7 Anzahl Packst.</th> <th style="width: 15%;">8 Art der Verpackung</th> <th style="width: 20%;">9 Offizielle Benennung</th> <th style="width: 10%;">10 Statistik-Nr.</th> <th style="width: 10%;">11 Bruttogewicht (kg)</th> <th style="width: 15%;">12 Umfang in m³</th> </tr> <tr> <td>LS-Nr. 1191031203</td> <td>1,00</td> <td>Euro-Palette(n) (1200x800)</td> <td>0261.230.503-U72</td> <td></td> <td>211,00</td> <td>120 x 80 x 40</td> </tr> <tr> <td>LS-Nr. 1191018884</td> <td>1,00</td> <td>Euro-Palette(n) (1200x800)</td> <td>0261.230.503-U72</td> <td></td> <td>211,00</td> <td>120 x 80 x 40</td> </tr> <tr> <td>LS-Nr. 1191031373</td> <td>1,00</td> <td>Euro-Palette(n) (1200x800)</td> <td>0261.230.503-U72</td> <td></td> <td>211,00</td> <td>120 x 80 x 75</td> </tr> <tr> <td>LS-Nr. 1191012353</td> <td>1,00</td> <td>Euro-Palette(n) (1200x800)</td> <td>0261.230.503-U72</td> <td></td> <td>211,00</td> <td>120 x 80 x 75</td> </tr> </table>								6 Kennzeichen und Nummern	7 Anzahl Packst.	8 Art der Verpackung	9 Offizielle Benennung	10 Statistik-Nr.	11 Bruttogewicht (kg)	12 Umfang in m³	LS-Nr. 1191031203	1,00	Euro-Palette(n) (1200x800)	0261.230.503-U72		211,00	120 x 80 x 40	LS-Nr. 1191018884	1,00	Euro-Palette(n) (1200x800)	0261.230.503-U72		211,00	120 x 80 x 40	LS-Nr. 1191031373	1,00	Euro-Palette(n) (1200x800)	0261.230.503-U72		211,00	120 x 80 x 75	LS-Nr. 1191012353	1,00	Euro-Palette(n) (1200x800)	0261.230.503-U72		211,00	120 x 80 x 75
6 Kennzeichen und Nummern	7 Anzahl Packst.	8 Art der Verpackung	9 Offizielle Benennung	10 Statistik-Nr.	11 Bruttogewicht (kg)	12 Umfang in m³																																				
LS-Nr. 1191031203	1,00	Euro-Palette(n) (1200x800)	0261.230.503-U72		211,00	120 x 80 x 40																																				
LS-Nr. 1191018884	1,00	Euro-Palette(n) (1200x800)	0261.230.503-U72		211,00	120 x 80 x 40																																				
LS-Nr. 1191031373	1,00	Euro-Palette(n) (1200x800)	0261.230.503-U72		211,00	120 x 80 x 75																																				
LS-Nr. 1191012353	1,00	Euro-Palette(n) (1200x800)	0261.230.503-U72		211,00	120 x 80 x 75																																				
UN-Nummer Ben. s. Nr.9 Gefahrenzettelmuster-Nr. Verpackungsgruppe				19 zu zahlen vom Absender Währung Empfänger																																						
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften				Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Gesamtsumme																																						
14 Rückerstattung				20 Besondere Vereinbarungen																																						
15 Frachtzahlungsanweisungen frei unfrei				21 Ausgefertigt in am: D 99817 Eisenach 4.1.2019 18:00																																						
22 Unterschrift und Stempel des Absenders				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers																																						
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung (mit Grenzübergängen) von bis km				24 Güter empfangen am 07 GEN 2019 Via dei Ciclamini, str. c - 70026 Modugno (BA)																																						
26 Vertragspartner des Frachtführers				27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast (kg) KFZ Anhänger																																						
28 Bestätigung des Empfängers / Datum / Unterschrift				29 Bestätigung des Fahrers / Datum / Unterschrift																																						
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																																						

1) Versender/Lieferant 2) Lieferanten-Nr. 0091020720

Robert Bosch FE Eisenach GmbH
EhP / GmbH
Robert-Bosch-Allee 1
99817 Eisenach
Sachb.:
Tel : 03691/64-4363 Fax: - 0

3) Speditionsauftrags-Nr.

4) Nr. Versender beim
Versand-speditur:

TRANSPORTAUFTRAG

6) Datum 04.01.2019 7) Relations-Nr.

9) Versandspediteur 10) Speditur-Nr. 655127
In Time Express Logistik GmbH
Oldenburger Allee 31
DE 30659 Hannover

13) Bordero-/Ladefliste-Nr.

15) Versendervermerk für den Versandspediteur:
Incoterm: DAP Empfangsort
EhP-SOFA: 83530

16) Eintreff-Datum

17) Eintreff-Zeit

5) Beladestelle

EhP - Eh103

8) Sendungsnummer 10552932

11) Empfänger 12) Kunden-Nr. 1000911829
Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

14) Anliefer-/Abladestelle
Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
14249/14249/14249/14249

18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel gewicht kg	24) Bruttogewicht kg
1012353	1	Europalett	2	0261230503U72D3 PS	31	211,0
EA2932				2517262301		
1018884	1	Europalett	2	0261230491U72D3 PS	31	211,0
EA2932				2517254501		
1031203	1	Europalett	2	0261230491U72D3 PS	31	175,0
EA2932				2517254501		
1031373	1	Europalett	2	0261230503U72D3 PS	37	153,5
EA2932				2517262301		
	4	Lg.Kunde od. Benennung Europalette	-	Leergut RB 1200X800X1 6099100063		

25) Summe

26) Rauminhalt in cdm

Folgeblatt

Summen

27)

28)

29) Gefahrgut-Klassifikation

30) Gefahrgut-Bezeichnung

31) Frankatur
Geliefert benannt
Modugno (BA)

32) Warenwert für Versicherung

33) Transportversicherung vom Speditur
zu decken mit

34) Versender-Nachnahme

35) Anlagen

MAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

07 GEN 2019

"Fornito con riserva di
verifica su qualità e quantità"

36) Auftrags-Nr. Kunde 550003918602

38) Transportmittel-Nr.

37) Kontierung

39) LKW-Code

40) Versandart

LKW-Sammelladung

41) Abrechnungs-Schl.

42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:
obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäsem Zustand erhalten

Firmenstempel/Unterschrift.

44) Die Sendung enthält

davon getauscht

Euro-Flach-Pal.(FP)

Euro-Flach-Pal.(FP)

Euro-Gitter-Pal.(GP)

Euro-Gitter-Pal.(GP)

Datum Uhrzeit Unterschrift

45) Gerichtsstand Stuttgart. Es gilt deutsches Recht als vereinbart.

46) Für Warenempfänger Leergut

2) Lieferanten-Nr.

8) Sendungsnummer



V0091020720



2S10552932

10) Speditur-Nr.

13) Bordero-/Ladefliste-Nr.



0000655127

1) Versender/Lieferant Robert Bosch FE Eisenach GmbH EhP / GmbH Robert-Bosch-Allee 1 99817 Eisenach Sachb.: Tel : 03691/64-4363 Fax: - 0		2) Lieferanten-Nr. 0091020720		3) Speditionsauftrags-Nr. Sender VAT-ID Empfänger VAT-ID 4) Nr. Versender beim Versand-spéditeur:	
5) Beladestelle EhP - Eh103		8) Sendungsnummer 10552932		TRANSPORTAUFTRAG 6) Datum 04.01.2019 7) Relations-Nr. 9) Versandspéditeur 10) Spéditeur-Nr. 655127 In Time Express Logistik GmbH Oldenburger Allee 31 DE 30659 Hannover 13) Bordero-/Ladeliste-Nr. 15) Versendervermerk für den Versandspéditeur: Incoterm: DAP Empfangsort EhP-SOFA: 83530 16) Eintreff-Datum 17) Eintreff-Zeit	
11) Empfänger Magna PT S.p.A.		12) Kunden-Nr. 1000911829			
14) Anliefer-/Abladestelle Magna PT S.p.A.		11) Empfänger Magna PT S.p.A.		12) Kunden-Nr. 1000911829	
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		13) Bordero-/Ladeliste-Nr.	
18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.		19) Anzahl	20) Verpackung	21) SF	22) Inhalt Folgeblatt 1
4		72	Palettendeckel - 1204X80 6099101208 Kunststoffbehälter 6099506147		23) Lademittel gewicht kg
					24) Bruttogewicht kg
25) Summe		4	26) Rauminhalt in cdm	Summen	27) 130 28) 750,5
29) Gefahrgut-Klassifikation					
30) Gefahrgut-Bezeichnung					
31) Frankatur Geliefert benannt Modugno (BA)		32) Warenwert für Versicherung		33) Transportversicherung vom Spéditeur zu decken mit	
34) Versender-Nachnahme		35) Anlagen KUEHNLE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 07 GEN 2019 "Ricevuto con riserva di gentilezza su qualità e quantità"			
36) Auftrags-Nr. Kunde 550003918602		37) Kontierung			
38) Transportmittel-Nr.		39) LKW-Code			
40) Versandart LKW-Sammelladung		41) Abrechnungs-Schl.			
42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten		Firmenstempel/Unterschrift.			
44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP)			
Euro-Gitter-Pal.(GP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)			
Datum		Uhrzeit		Unterschrift	
45) Gerichtsstand Stuttgart, Es gilt deutsches Recht als vereinbart.		46) Für Warenempfänger Leergut			

2) Lieferanten-Nr.



V0091020720

8) Sendungsnummer



2S10552932

10) Spéditeur-Nr.



0000655127

13) Bordero-/Ladeliste-Nr.

EDI - WARENBEGLEITSCHEIN		TransportNo: 10552932		04.01.2019		17:02	
				Page		1	
Supplier -plant:		Receiver -Plant cust.:		Unloading pt:		truck collect.	
-No: 0091020720		-Number:		Storage :		In Time Express	
Robert Bqsch FE Eisenach GmbH		Magna PT S.p.A.		Usage place :		In Time Ex	
EhP - Eh103		Via dei Ciclamini, 4		Shippingtype:		Tran.-weight gr: 751	
Robert-Bosch-Allee 1		70026 Modugno (BA)		Carrier :			
99817 Eisenach				-Number:			

EDI - WARENBEGLEITSCHEIN		TransportNo: 10552932	04.01.2019	17:02
			Page	2
Supplier -plant:	Receiver -Plant cust.:	Unloading pt:		
-NO: 0091020720	-Number: 1000911829	Storage :		
Robert Bosch FE Eisenach GmbH	Magna PT S.p.A.	Usage place :	truck collect.	
EhP - Eh103	Via dei Ciclamini, 4	Shippingtype:	In Time Express	
Robert-Bosch-Allee 1	70026 Modugno (BA)	Carrier :	In Time Ex	
99817 Eisenach		-Number:	751	
		Tran.-weight gr:		

D/N	Partnumber customer	Quantity	ME	V/G Description of delivery	ORDER-No.
-Date	Partnumber supplier			Addit.data supplier	
-Pos	Package -quantity	-Numb. customer		Quantity	Consignation
01031373	2517262301		1768	Druck-/Temperatursensor	550003918602
04.01.19	0261.230.503-U72D3				
001	VP: 1 - EW		X	0	6099100063
	VP: 13 - EW		X	136	6099506147
	VP: 1 - EW		X	0	6099101208
	VP: 3 - EW		X	0	6099506147

***** E N D *****

Quantitycheck:

Ratingcheck :

WE:

TRANSPORT PRESTIGE LTD
GREAT PORTLAND STREET 85
W1W 7LT LONDON

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) INTIME EXPLOS LOG-STERCH 30475-MUNNBERG NIEFL 90-MOOR 2 6E RMANY		MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassenverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)																																	
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) MAGNA TRANSMISSIONS 30026-MODUGNO SYSTEMS VIA DELICCLAMINI 4 ITALY		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) TRANSPORT PRESTIGE LTD GREAT PORTLAND STREET 85 W1W 7LT LONDON NR REJ.: DW 233 XL																																	
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) MODUGNO - ITALY		17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (Name, address, country)																																	
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, data) 05.02.19		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																																	
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached																																			
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages 4	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing pał	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods																																
10 Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 844 kg																																	
12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³																																			
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																																	
14 Postanowienia dotyczące przewoźnika Frachtführer-Anweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźnik zapłacony /hol/ Carriage paid Przewoźnik niezapłacony /Unfrei/ Carriage forward		<table><tr><td>20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by</td><td>Nadawca Absender Sender</td><td>Waluta/Währung /Currency</td><td>Odbiorca Empfänger Consignee</td></tr><tr><td>Przewoźnik/Pracht /Carriage charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Bonifikaty/Ermäßigungen Deductions</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Saldo/Zuschläge/ Balance</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Dopłaty/Nebengebühren /Supplm. charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Koszty dodatkowe /Sonstiges/Miscellaneous</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Ubezpieczenie</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Razem/Gesamtsumme /Total to be paid</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>		20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta/Währung /Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźnik/Pracht /Carriage charges				Bonifikaty/Ermäßigungen Deductions				Saldo/Zuschläge/ Balance				Dopłaty/Nebengebühren /Supplm. charges				Koszty dodatkowe /Sonstiges/Miscellaneous				Ubezpieczenie				Razem/Gesamtsumme /Total to be paid			
20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta/Währung /Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																																
Przewoźnik/Pracht /Carriage charges																																			
Bonifikaty/Ermäßigungen Deductions																																			
Saldo/Zuschläge/ Balance																																			
Dopłaty/Nebengebühren /Supplm. charges																																			
Koszty dodatkowe /Sonstiges/Miscellaneous																																			
Ubezpieczenie																																			
Razem/Gesamtsumme /Total to be paid																																			
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in MUNNBERG dnia am on 05.2.19		15 Zapłata /Rückerstattung/ Cash on deliver Via del Cidamini 70026 Modugno (BA)																																	
22 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender INTIME EXPLOS		23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier TRANSPORT PRESTIGE LTD GREAT PORTLAND STREET 85 W1W 7LT LONDON																																	
24 Przesyłka otrzymano /Got empfangen /Goods received 07 GEN 2019 Miejscowość Ort Place "Ricevuto con verifica su qualità e quantità" Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																																			

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego postawienia zastrzeżeń, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku litery.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls die Buchstaben.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Rubryki obowiązkowe (tj. rubryki linijki wypełnia przewoźnik)
Die mit fett gedruckten Linien eingegebenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
No spaces lined with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 20 + 22

Ważność oraz
einschliesslich
including and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

spoko.pl

Zakład Poligraficzny MARGRAF
62-800 Kalisz, ul. Chopina 1
tel. 51 726 94 49, e-mail: margraf@spoko.pl